



## El manifest del President de la Generalitat "POBLE DE CATALUNYA"

Fa poc cridava, en nom teu, al Saló de Sessions de l'històric Palau de la Generalitat de Catalunya, els teus representants. En nom teu els demanava que, fent-se càrrec de la responsabilitat del moment, i inspirant-se en la nostra veu del seny racial, diguessis clar quina era la teva voluntat per a convertir-la, així, en base del codi que ha de regir els teus destins i establir una col·laboració lliure i eficient amb els altres pobles d'Espanya.

Els teus representants ja han parlat.

L'Estatut aprovat, el dia 14 d'aquest mes, pels Diputats de la Generalitat i pel Govern provisional de Catalunya, avui, representa la teva voluntat, i, com a tal, tots ens hem de conjurar a fer-la prevaldre. Sabut és ja, però, de tothom que aquest Estatut, que per a nosaltres ja té tota la força de llei i de compromís—per ésser nosaltres mateixos que ens l'hem donat—, perquè així la tingui davant els altres pobles hispànics, l'hem de dur a les Corts Constituents d'Espanya, un cop plebiscitat pels Ajuntaments i aprovat pel referèndum popular de tots els catalans.

A aquest plebiscit, doncs, us crido, regidors de tots els Ajuntaments de Catalunya, i a aquest referèndum, ciutadans tots, sense distinció d'estament, de credo polític, ni de tendència social. Les llibertats de Catalunya són patrimoni de tots els catalans, i el preu d'aquestes llibertats, avui, és aquest Estatut que us demano que voteu. Que, un cop avalat per la voluntat expressa de Catalunya, qui gosaria oposar-se a les que hi són consagrades?

No dubto, doncs, que tots els catalans, i tots aquells que, per viure a Catalunya, comparteixen els nostres ideals votarien el nostre Estatut, convençuts que voteu les llibertats de Catalunya i amb elles les dels pobles de la resta d'Espanya.

En demanar-vos el vot, catalans, us prego també que us concentreu, per un moment, d'esperit i penseu que aquesta hora que sona per a Catalunya amb l'Estatut, és la que fa segles sospiràvem i que tantes angoixes havia costat i tantes sofrències.

Amb el nostre vot, aquesta vegada, complim, doncs, amb el que són i amb el que ja fórem, i obrim el camí que ens havia estat vedat a nosaltres per als que vindran. Amb el nostre vot, aquesta vegada, no fem una simple elecció: acomplim un gest veritablement històric. Amb aquest sentit espero que voteu l'Estatut, no perquè tingui un vot més o menys, sinó per la satisfacció íntima d'haver votat el que representa l'alliberament de Catalunya. Perquè es pugui dir a les Corts Constituents d'Espanya, que darrera l'Estatut hi ha, no tants i quants catalans, sinó el redreçament de tot Catalunya. Ara menys que mai, doncs, no heu de pensar que no li vindrà d'un vot, i per més que us calgui fer un sacrifici per anar a votar, féu-lo, convençuts que el vostre vot difícilment tindrà mai més la transcendència que té ara en la vida de Catalunya. Quina no fóra la desolació de Catalunya si, en el moment històric, quan tot el món té els ulls fets en ella, i li pregunten què vol, els seus fills no responguessin tots, sense mancar-n'hi un, per ella!

Si us crido tots, catalans, al plebiscit i al referèndum per al nostre Estatut, és perquè crec que no és l'Estatut d'un sol partit, sinó de tot un poble. Aquest ha estat un dels principals mèrits dels que hi han col·laborat. Pensant que l'hora de les matisacions és en fer la constitució interior de Catalunya, en l'Estatut han pogut deturar-se just en aquells punts en els quals forçosament han d'estar d'acord tots els ciutadans liberals i demòcrates. No tan just, però, que deixessin garantir per a nosaltres el que puguem lliurement exercir el nostre Govern en la cultura, en la justícia, l'ordre públic, la sanitat, la tributació directa, així com aplicar a Catalunya totes les lleis generals de la República, exceptuant aquelles l'execució de les quals en tota federació sol quedar reservada al Govern central. En els problemes vitals, com en els de treball, no hem oblidat tampoc de deixar ben garantit, en les lleis generals, el mínim de les promulgades per les convencions internacionals, reservant-nos encara el dret de legislar sempre que el Govern central no ho faci. I, respecte l'exèrcit, mentre hi anunciem que defensarem que aquest no pot ésser més que voluntari, esperant atreure'ns en aquest sentit l'ajut dels altres pobles d'Espanya, i impossibilitant que cap soldat pugui sortir de les fronteres de la pàtria darrera cap guerra ofensiva, hem deixat ja ben sentat, per ara, que cap català no podrà ésser obligat a prestar servei militar fora de Catalunya.

Poble de Catalunya, si no és per tu mateix, res ni ningú pot deturar-te ja en aquest moment, el més decisiu, de segles ençà, de la teva història. Si en saps sentir tota la transcendència, l'abocaràs a aquest plebiscit i a aquest referèndum amb tota la fervor del que se sent alliberador de si mateix i de la seva pàtria, i amb aquell ímpetu del poble que es veu alliberar, després de més de dos segles d'esclavatge.

Palau de la Generalitat, 19 de juliol de 1931.

El President Francesc Macià

## NOTES POLITIQUES

### L'Estatut de Catalunya

#### El referèndum

Ha aparegut un decret de la Generalitat en el qual es dicten les normes per al referèndum que s'ha de celebrar el dia 2 del proper agost.

L'esmentat referèndum es portarà a cap en la mateixa forma de les eleccions darrerament celebrades. Podran votar tots els inscrits en el cens que serví el dia 28 de juny.

L'article cinquè diu:

«L'elector donarà personalment al president de la mesa una papereta en paper blanc degudament doblegada per a mantenir secret el vot en la qual constarà la següent pregunta: «Accepteu l'Estatut de Catalunya aprovat per la Diputació de la Generalitat?», i en lletra impresa o escrita constarà la paraula Sí o No. Seran vàlids els voics emesos encara que la pregunta estigui formulada en termes diferents dels que indica aquest article mentre expressin el mateix concepte.»

El dotze ordena:

«El dijous dia 6 d'agost es farà l'escrutini general de la votació amb el recompte dels voics que resultin de les actes trameses per les meses electorals i amb aquest objecte haurà d'ésser reunita la respectiva Junta provincial del cens, que serà convocada pel seu President, amb les formalitats legals i practicarà, sense cap alteració, les mateixes operacions senyalades en la llei electoral vigent, pels escrutinis generals en els quals haurà d'intervenir.»

#### El discurs del senyor Azaña

Del discurs pronunciat a Madrid divendres passat pel senyor Azaña, recollim els següents fragments taquigràfics:

«El problema que més nos urge acometer es el problema de la Federación española. Este problema, debe atacarse no como un paliativo, sino como una rectificación histórica impuesta por las realidades presentes y por las promesas hechas por la República, restaurando la libertad de los pueblos peninsulares.»

Ya se yo que sé podrá alegar otro tipo de Estado que nuestros padres y antecesores, incluso nuestros antecesores liberales, soñaron. Ya sé yo que habrá otra manera de concebir la estructura del Estado español; pero es justo y honrado reconocer que estas otras formas y estructuras del Estado español han pasado para siempre a la Historia o han fracasado definitivamente en la organización de la Península, y que incumbe a nuestro deber de españoles y de republicanos, de liberales y de hombres modernos, reconocerlo así y oforgar a los pueblos peninsulares que tienen la personalidad moral reconocida en su propia conciencia y en la concurrencia de los pueblos que viven en España, aquella amplitud, aquella autonomía sin límites, tan grande como su voluntad colectiva la apelezca, sin perjuicio de la solidaridad moral de los pueblos hispánicos, que lejos de quebran-

## La situació d'Alemanya

La situació gravíssima d'Alemanya té no sols per la nostra terra, sinó també per Europa i pel món enter, una importància extraordinària. Es per això, que malgrat la transcendència que representa per a nosaltres el període de formació estatal que estem travessant, creiem convenient parlar-ne. Cap estat, ni cap poble, poden prescindir dels que estan més enllà de les seves fronteres. Una llei fatal d'equilibri econòmic, regeix i plana sobre tota la humanitat. Quan en un moment donat de la història, un desgavell per localitzat que sigui, desfalta l'equilibri i trenca l'estabilitat orgànica del mercat financer, posa en risc l'ordre econòmic mundial. L'actual situació d'Alemanya, és tan greu, que no tindria res d'estrany que la seva fallida entrenés una crisi econòmica molt més profunda de la que ja fa temps és víctima tota l'Europa i una gran part d'Amèrica. El problema econòmic d'Alemanya, és avui un gravísim problema mundial.

La Darmstadter und National Bank que des del punt de mira de la importància de les seves operacions, és la quarta banca d'Alemanya, va decidir suspendre els seus pagaments. Per aquest motiu les Borses de tota la Nació foren tancades dos dies. Aquests dos fets han donat al poble alemany la sensació de la gravetat del moment. El govern feüdònic, travessa una de les crisis més grans de la seva història. La seva importància, és ben comparable a la dels dies que precediren la signatura del Tractat de Versalles que, al nostre criteri, conté equivocacions que justament són causa de l'actual estat de coses alemanyes i del malestar general en el món de les finances universals.

En moltes banques de Berlín, les demandes de diners no han pogut ésser servides. La força pública protegeix les entitats bancàries. La impressió en els medis financers és extremadament pessimista. Sembla que

tarse con la soltura de los lazos que el centralismo había echado sobre los pueblos peninsulares, la convertirá en una cordialidad superior a los lazos históricos de un momento, elevada a los grados de la cultura hispánica, que es, en definitiva, la que a nuestras almas de hombres bien educados y labrados en la civilización moderna nos importa más que la estructura férrea, esclavizante, de un Estado feudal, labrado por las dinastías del absolutismo.

Nadie siente palpitar en su corazón los ecos de la Historia de mi país con la violencia, con la profundidad de una pasión personal tal como yo la siento cada vez que me asomo a los monumentos y a las creaciones de nuestros antepasados, ante los cuales he sentido palpitar mi espíritu en colaboración con todos los que nos han precedido, labrando este inmenso solar español, que si ha sido maltratado, esquilado

les causes del crac del consorci bancari conegut amb el nom de «Danat» i que agrupa les dues entitats Darmstadter Bank i National Bank, són degudes principalment a la important retirada durant aquests darrers mesos, de crèdits estrangers i a la fallida del consorci llaner de l'Alemanya del Nord, al qual la «Danat» havia obert un crèdit de més de cinquanta milions de mares. La retirada de crèdits estrangers de les banques d'Alemanya, en aquest darrer temps, es calcula que és de més de dos milars, dels quals, la Danat n'ha perdut una tercera part. Es evident que no hi ha cap banca que pugui suportar una hemorràgia de capitals tan intensa.

No creiem que la moratòria parcial—que no altra cosa representa el tancament de les Borses—pugui salvar Alemanya de la seva situació tràgica. Confiem més amb el que pugui obtenir el Dr. Luther a Biele, o bé tot el Govern, del món financer, per restablir l'equilibri que igual interessa als amenaçats d'avui que a les víctimes de demà, víctimes que ha d'entrenar fatalment l'enfonçada econòmica d'Alemanya.

Tots els manifestos i totes les declaracions que llença al carrer el Govern alemany, aconsellant serenitat i confiança no aturaran aquesta ventada de pànic que recorre imposant tot el país. La salvació d'Alemanya, ha d'ésser una obra de solidaritat universal, obra que hauria d'exigir, en benefici de tota la humanitat, la Societat de les Nacions. La repercussió que aquesta crisi té a tot arreu, és la millor prova de la gravetat que per a tots els països representa. I si avui, el problema dels sense feina, determina ja un estat agut en la malaltia financiera mundial, penseu amb el que representarà un poble amb seixanta milions d'habitants completament a la misèria.

Francesc M. Masferrer



Camping

El marit:—On és la tenda de campanya? La muller:—Com que s'havia empastifat quelcom l'he rentada i l'he posada a eixugar.

De Passing Show, Londres.

La Biblioteca de la Societat Iris està oberta al públic els dies feiners, del dilluns al divendres, de 8 a 10 de la nit; dissabtes, de 6 a 8 del vespre i diumenges, de 11 a 1 del matí i de 5 a 7 de la tarda.

# MARTÍ FITÉ I PI

Vídu en primeres noces de D.<sup>a</sup> Dolors Brugat i Soler  
ha mort als 56 anys d'edat, confortat amb els Auxilis Espirituals

A. C. S.

Els seus apendís: esposa, D.<sup>a</sup> Isabel Fadó i Comas; fills, Martí, Vicents, Josep i M.<sup>a</sup> del Carme; germans, germanes, cunyats, nebots, cosins, demés família, la senyoreta Joaquina Melich Panadès i les cases comercials «MARTÍ FITÉ PI», «VICENS FITÉ PI» i «BENET FITÉ PI», en assabentar als seus amics i relacions tan dolorosa pèrdua, els preguen un pleió record en les seves oracions i es serveixin assistir al funeral que per a l'etern repòs de la seva ànima es celebrarà demà dimarts, a les DBU, en la Basílica parroquial de Santa Maria actes de caritat pels quals els quedaran molt reconeguts.

Dues misses a les deu amb el cant del «Nocturn» ofici-funeral i seguidament la del perdó

Mataró, 20 de juliol de 1931.

## ELS ESPORTS

### Autonomia catalana

Sembla que els representants catalans del futbol ja han trobat obstacles dintre l'Assemblea que aquests dies s'està celebrant a Madrid, pel fet—perquè no—de desentendre's de la Federació Espanyola de Futbol i administrar-se Catalunya en tots els aspectes, però no deixant de prendre part ni en el Torneig de Lliga ni en el Campionat d'Espanya.

Moltes vegades hem cregut que aquesta necessitat catalana era ben urgent i ens felicitem que ja hagi arribat el moment que es compleixi malgrat tot i encara més quan ens trobem amb aquestes enormes ganes de demostrar en tot el molt que també valem els catalans.

Si a Madrid no es reconeix aquesta veritat tan justa, crec que n'hauriem de prescindir, perquè convençuts com estem de que el futbol català ha de progressar—no parlem també fora de l'esport—i és la regió més important, tant pel nombre de jugadors, clubs, àrbitres, adeptes, i fins millor joc, subsanant ensems una colla d'injustícies que cometen els dirigents nacionals, és ben raonable que en prescindim totalment i ens governem nosaltres mateixos, perquè, creieu, organitzant amb gran perfecció el nostre Campionat n'hi ha ben bé prou per a interessar a tots els catalans. Són en unes circumstàncies tan trascendentals i històriques, que no podem oblidar de cap de les maneres que els mots Esport i Ciutadania han de anar sempre plegats.

Aconseguida aquesta autonomia, podríem corregir d'una vegada, per mitjà de les consegüents i rigoroses disposicions catalanes, la crisi tan palesa que travessem, quedant així millor reglamentat el nom que no fa gaires dies donàvem en un comentari «Més futbol i menys professionalisme» i tots junts, jugadors i públic, seríem més esportius per la senzilla raó de que hi hauria més amor a l'esport, produït pels grans conjunts que tindrien els equips, els quals podrien desenvolupar un excel·lent classe de joc, i també seria evitat que cap futbolista català pogués desplaçar-se a cap altra regió com vergonyosament succeeix ara. Essent nos, doncs, tot això tan aventajats, entenem que els catalans no hem de deixar perdre la present oportunitat, posar l'única que se'ns haurà ofert per aconseguir contra tot les nostres aspiracions. Més

enlla ens ha de semblar massa impossible!

### Resultats assolits ahir per equips locals

#### CAMP DE L'ILURO

Tarda, a tres quarts de cinc: Futbol-Iluro E. C. (infantils), 6 - Iluro B. C., 0.

#### CAMP DE L'U. E. MATARONESA

Tarda: Vuitè Regiment d'Artilleria, 4 - U. E. Mataronesa, 6 (primers equips). L'equip guanyador estava compost per Sahagún, Valentí, Comas, Faura, Sánchez, Salvador, Estatué, Ramon, Vila, Feliu i Boix. En el segon temps, Sánchez fou substituït per Vilanova.

#### CAMP DEL LLAVANERES

U. E. Mataronesa (reserva), 5 - Llaveneres (primer equip), 1. L'equip guanyador fou el següent: Borrrell, Carbonell, Noé, Gener, Feliu, Rodríguez, Pérez, Torres, Viaseca, Pla i Albruser.

## Futbol

### Torneig de Promoció

4.<sup>a</sup> jornada (2.<sup>a</sup> volta) - 19 juliol 1931

#### Resultats

Gràcia, 1 - Martinenc, 1  
Palafrugell, 3 - Sans, 0

El partit Atlètic - Iluro fou suspès a darrera hora per la Federació obeint als incidents ocorreguts últimament a Sabadell, en els quals resultaren lesionats els àrbitres (un d'ells el que arbitrà el partit Atlètic-Martinenc), i que la

Federació castigà imposant una multa a l'Atlètic.

No sabem si és el Col·legi al no designar àrbitre qui va fer suspendre el partit o fou la Federació, el cas és que el partit no es jugà, i segurament esdevindrà algun incident a la Federació.

L'incident de referència—diu «Hoja Oficial»—fou motivat per uns quants individus que en ple carrer agrediren a l'àrbitre, causant-li lesions d'alguna importància.

#### Classificació actual

	PARTITS				GOLS		PUNTS
	Jugats	guanyats	empatats	perduts	favor	contra	
Palafrugell	9	6	2	1	37	10	14
Martinenc	9	6	1	2	20	9	13
Iluro	8	5	0	3	18	13	10
Sans	9	3	2	4	13	13	6
Gràcia	9	1	3	5	11	25	5
Atlètic	8	1	0	7	6	36	2

## NOTICIES

—No tingui arreconat el seu fonògraf perquè és antic. Sigui de la marca que sigui tenim les peces necessàries per a reparar-lo o modernitzar-lo ràpidament bé i barato.

Casa Soler, Riera, 70.

Durant els dies 18 i 19 de l'actual la Jefatura de Vigilancia efectuà els següents serveis:

Han estat denunciats 48 autos de luxe per excés de velocitat, la qual fou dedugament controlada pel cap de Vigilancia.

També han estat denunciats pels guardies municipals, per excés de velocitat, sense controlar-la, 14 automòbils.

Per no portar llum foren denunciats sis carros.

Per no portar llum ni timbre, foren denunciades 14 bicicletes de Mataró, una de Dosrius i una de Vilassar de Mar.

—Ja ho teniu tot per la Festa Major? No tindreu pas forasters? Si us falta alguna olla, cacerola, plats, copes, ganivels o algun regal pels que vinguin, aneu a la Cartuja de Sevilla que tot ho trobareu a molts bons preus.

Aquest matí, al carrer de Barcelona, ha estat trobada una clau de taula de despatx. A l'Administració del DIARI l'entregaran a qui l'hagi perduda.

—Res més just que el títol de «La veu d'or» que s'aplica als models 1931 dels aparells de ràdio «ATWATER KENT». Comprovi la fidel reproducció de tota l'escala musical fins les notes més baixes. Amb molt gust n'hi faran sentir-ne un a l'agència per Mataró, Casa Soler, Riera, 70.

Ahir a les nou del matí baixava pel carrer de Sant Rafael, el veí de Dosrius, Secundí Noguera muntat en la seva bicicleta li sortí al pas l'automòbil del Dr. Castellsaguer. El ciclista frenà ràpidament però degut a l'excés de velocitat, saltà de la maquina produint-se algunes contusions a la cara.

El Dr. Castellsaguer auxilià el ferit intentant aplicar-li alguns punts de sutura cosa que no volgué el Noguera dient que es donava vergonya d'anar amb la cara tapada pels carrers.

Torrefacto—CAFÈS—Natural qualitat inmillorable  
**Confiteria Barbosa**

Al carrer de Sant Benet es disputaren dos peixeters de la venda ambulat per qüestions de competència, originant-se un petit tumulte havent d'intervenir el guardià de la Plaça de Pi i Margall que pogué evitar que els dos peixeters s'arribessin a la cara.

Ahir a les nou del vespre la senyora Teodora Estibaner, de 50 anys, natural d'Asturies, mentre baixava les escales de la porta principal del Sanatori «Los Rosales» situat al veïnat de Batlleix, caigué sobtadament. Avisat l'administrador del Sanatori, senyor Sebastià Paulí

corregué en auxili d'aquella senyora la qual deixà d'existir al cap de pocs moments.

Del fet s'en donà compte al Jutjat de instrucció el qual es personà al lloc del succés amb el metge forense Dr. Cruzate qui certificà la mort, i el jutge ordenà l'aixecament del cadàver i la seva conducció al diposit del Cementiri.

—Un any rera l'altre amb el mateix silenci, la seva pulcra blancor inalterable seguirà la nevera «Q. E. Refrigerator» conservant sempre frescos, saludables i gustosos els aliments de la seva família.

Cap mecanisme en moviment accessible, sobre, dintre ni dessota l'armari, tot el que necessita està hermèticament tancat en bany d'oli sense soroll, sense desgast, sense avaries, per això es garanteixen per tres anys, amb un consum de corrent insignificant, podent-se graduar el fred fàcilment, sense eines, està molts anys per davant de tots els altres.

Demani detalls i condicions a l'agència per Mataró Casa Soler, Riera, 70.

S'ens prega l'inserció de la nota següent:

«La comissió factors del Programa general de les Festes de les Santes agrairà a totes les entitats que tenen pensat celebrar algun acte es serveixin enviar-li nota del mateix fins al dimecres pel migdia. També ofereix les seves planes de propaganda als comerciants i industrials de Mataró. Dirigir-se a l'agent de propaganda del Programa: Miquel Ginabreda, carrer Caputxins 23.»

### Observatori Meteorològic de les escoles Pies de Mataró (Sta. Anna)

Observacions del dia 20 de juliol 1931  
Hores d'observació: 8 matí - 4 tarda

Baròmetre	Altura llegida:	759-760
	Temperatura:	27-26
Psicòmetre	Alt. reduïda:	756-757
	Termòmetre sec:	20.7-20.3
Termòmetre	humiditat:	19-19.2
	Humitat relativa:	85-81
Vent	Tensió:	15.37-14.33
	Màxima Sol:	30.3
Núvols	Ombra:	25.5
	Mínima Ombra:	21
Pluviòmetre	Reflecte:	21.2
	Direcció:	E-E
Pluja	Velocitat segons:	16-07
	Evaporòmetre:	182
Estat del cel	Anemòmetre:	142
	Recorregut:	142
Estat de la mar	Classe:	Ni - Ni
	Quantitat:	4-4
Estat de la mar	Pluviòmetre:	inap. - 0.4
	Pluja:	0.4
Estat de la mar	Evaporòmetre:	6.2
	Estat del cel:	TT. - TT.
Estat de la mar	Estat de la mar:	2 - 1
	Observador:	Josep Roca

**“Banco Urquijo Catalán”**

Domicili: Polai, 42-Barcelona Capital: 25.000.000 Apartat de Correus, 845-Telèfon 16460

Direccions telegràfica i Telefònica: CATURQUIJO : Magatzems a la Barceloneta - Barcelona

AGENCIES I DELEGACIONS a Banyoles, La Bisbal, Calella, Girona, Manresa, Mataró, Palamós, Reus, Sant Feliu de Guixols, Sitges, Torelló, Vich i Vilanova i Geltrú.

Corresponsal del Banc d'Espanya a Mataró i Vilanova i Geltrú.

ENTITATS QUE COMPOSEN EN GRUP “URQUIJO”: «Banco Urquijo», de Madrid; «Banco Urquijo Catalán», de Barcelona; «Banco Urquijo Vascongado», de Bilbao; «Banco Urquijo de Guipúzcoa», de Sant Sebastià; «Banco del Oeste de España», de Salamanca; «Banco Minero Industrial de Astúrias», de Gijón; «Banco Urquijo de Guipúzcoa-Biarritz», de Biarritz; i «Banco Mercantil de Tarragona», de Tarragona, les quals tenen establertes bon nombre de Sucursals i Agències en diferents localitats espanyoles.

Corresponsals directes en totes les places d'Espanya i en les més importants del món

**AGENCIA DE MATARÓ**  
Carrer de Carles Padrós, 6 - Apartat, 5 - Telèfon 8 i 305

Igual que les restants Dependències del Banc, aquesta Agència realitza tota classe d'operacions de Banca i Borsa, descompte de cupons, obertura de crèdits, etc. etc.

Hores d'obertura: De 9 a 13 i de 16 a 17 hores. Dillabtes de 9 a 13

# Notícies de darrera hora

Informació de l'Agència Fabra per conferències telefòniques

## Estranger

3 tarda

### La crisi financera d'Alemanya

PARIS, 20.— Ahir matí es celebrà l'anunciada conferència de ministres estrangers. Estaven presents Henderson, Lord Tyrell, per Anglaterra; el canceller Brunning, Dr. Curtius, von Bulow, von Hoesch i el comte Sheverin, per Alemanya; l'ambaixador de Japó, Grandi, el comte Manzoni, per Itàlia; Hymans, Franqui, Van Langenhoven, per Bèlgica; Laval, Flamin, Briand, Pétry i Berthelot, per França; i Stimson, Mellon i Edge, pels EE. UU.

El senyor Laval donà les gràcies als ministres i delegats estrangers per haver acudit a la seva invitació, a l'objecte de determinar en comú les condicions sota les quals haurà d'iniciar-se la conferència de Londres. Els posà al corrent de les converses que han tingut lloc aquests últims dies entre Henderson i Stimson i particularment de les conversacions iniciades ahir entre els senyors Brunning i Curtius amb els representants del govern francès. Al mateix temps recordà els termes de la proposició francesa.

El senyor Brunning feu una breu exposició del present estat de la crisi econòmica i financera alemanya i indicà les mesures d'ordre internacional que semblen necessàries per a resoldre aquesta crisi.

A la vegada els senyors Stimson, Henderson, Grandi, l'ambaixador del Japó, i Hymans, manifestaren la seva satisfacció de poder assistir a aquesta conversació preliminar tan important i donaren tota la seguretat que els seus governs examinarien amb la més gran cura i la més gran simpatia tot quant sigui possible fer per a ajudar a Alemanya les dificultats de les quals interessen a l'estabilitat de l'economia europea.

A proposició del senyor Laval es determinà de comú acord, que la conferència de Londres serà estrictament limitada a l'examen de la crisi financera i econòmica d'Alemanya.

El senyor Laval a l'acabar, expressà el seu fervent desig de que l'entrevista que els ministres francesos havien de tenir més tard amb els ministres alemanys facilitaria l'èxit de la conferència de Londres.

Després d'aquesta primera conferència, tots els assistents es reuniren al voltant de la taula, en un esmorzar de honor que els donà el senyor Laval.

BERLIN, 20.—De conformitat amb el recent decret reglamentant el tràfic de divises, la Reichsbank ha fet saber que les cases de canvi no podran reanudar les seves operacions sinó a condició que l'import total de les divises comprades per una mateixa persona no excedeixi de 100 marcs per setmana.

Les autoritats policiaques han prohibit la publicació de varis setmanaris d'oposició a Hanovre, Hall i Magdeburgo.

## Barcelona

3:30 tarda

### Servel meteorològic de Catalunya

Situació general atmosfèrica d'Europa a les set hores del dia 20 de juliol de 1931:

Una sèrie de mínims baromètrics situats entre Escandinàvia i Trípoli, pertorben el temps des del nord d'Europa fins al migdia de França i nord-est d'Espanya dominant cel núvol i boirós amb algunes pluges i vents del sector nord que produeixen un notable descens de la temperatura.

Pel sud d'Itàlia, Península Ibèrica i a tot el nord d'Àfrica fa bon temps amb cel serè i temperatures altes.

—Estat del temps a Catalunya a les vuit hores:

El temps és molt variable a tot el país bufant vents forts del sector nord a les comarques de Girona i Tarragona.

El cel està serè des del camp de Tarragona fins a Lleida i Ribagorça, i núvol i boirós per tota la resta del país registrant-se també algunes pluviosques entre Barcelona i Vich.

La temperatura màxima d'ahir a Serós va ésser de 38 graus i la mínima d'avui a l'Estantent de 9 graus.

### Escàndol a la Monumental

Per haver sortit un brau massa petit es promogué un formidable escàndol a la Plaça Monumental ahir tarda. Molts espectadors es llançaren al circ i hi hagueren ferits que foren traslladats a l'infirmeria.

El públic intentà assaltar la llotja presidencial i la policia d'assalt hagué de donar varies càrregues. Quan alguns espectadors havien començat a calar foc a cadires i rètols, s'ordenà que el públic desallotgés la plaça.

Una comissió visità el Governador civil i els digué que havia ordenat les següents sancions:

1.ª Destitució del president de la cursa, que ja no podrà presidir més festeigs taurins.

2.ª Destitució del delegat governatiu, que tampoc podrà exercir més aquestes funcions.

3.ª Cinc milites de 1.000 pessetes (5.000 ptes.) a l'empresa.

4.ª Suspensió en les seves funcions dels dos veterinaris que examinaren el bestiar i una multa de 500 pessetes a cada un d'ells.

En el compliment d'aquestes sancions el senyor Esplà serà inexorable.

Els bombers acudiren a apagar el començament d'incendi inicial pels descontents.

### Tramvies destroçats a la Barceloneta

Ahir, a primeres hores de la tarda, ocorregué un lamentable succés en la popular barriada de la Barceloneta, del que resultaren ferits Francesc Diaz i Puig, de setze anys, de varies ferides en distintes parts del cos, amb aixafament dels ossos de la cuixa; Josep Marchante i Rodriguez, de vint-i-set anys, de

contusions en l'espatlla i coll. El succés ocorregué en el carrer d'Alfred Calderon a l'intentar baixar els dos dels tramvies núm. 844 i 57 de les línies 28 i 32, quedant aixafats entre diis cotxes.

El públic s'amotinà i volcà un dels cotxes, destruint els dos restants, tenint que intervenir la guàrdia de Seguretat.

Al lloc del succés hi acudiren el tinent d'alcalde del districte, don Josep Jové Sarroca, qui dirigí la paraula a la multitud i pogué apaivagar els ànims.

Els ferits, després de la primera cura, passaren a l'Hospital Clínic en dos cotxes de l'ambuància municipal.

Anit va haver-hi una reunió per a demanar la supressió del tramvia que va als Orientals.

### Per l'Estatut de Catalunya

Avui es celebraran les següents conferències de divulgació de l'Estatut de Catalunya.

A dos quarts de vuit del vespre, a Unió Catalana, Miquel Vidal i Guàrdiola estudiarà «L'aspecte financer», i don Joan Estelrich, «L'aspecte polític».

A les vuit de la nit, el catedràtic de la Facultat de Dret de l'Universitat de Barcelona, Dr. Josep Xirau, donarà a l'Ateneu Polytechnicum, una lectura comentada.

A les deu, el membre de la subpònia de l'Estatut, senyor Marí Esteve, parlarà a l'estatge social de Acció Catalana Republicana (Corts Catalanes, número 589) de «La solució autonòmica del problema de Catalunya».

A dos quarts d'onze, i organitzada per la Joventut d'Esquerra Republicana, el Dr. Nicolau Ballestini, diputat de la Generalitat, desenrotllarà a «La Falç» una conferència sobre les qüestions socials relacionades amb l'Estatut.

Al Palau de la Generalitat comencen ja a arribar les adhesions dels Ajuntaments de Catalunya a l'Estatut.

La primera es va rebre el dissabte a darrera hora. Era la de l'Ajuntament de Olivella. Les demés, rebudes ahir, són la dels Ajuntaments de Borges Blanques, Esplugues, Cabra, Golimes, Masroig, Moncada, Olèrdola, Organyà, Rubí, Verdú, Vilamacolum, Vilanova de la Barca i Vinaixa.

Totes aquestes adhesions, segons manifesten els telegrams corresponents, s'adoptaren per aclamació.

5,15 tarda

### Manifestacions del Governador

El governador ha manifestat als periodistes que els rumors que havien circulat referents a possibles successos i incidents de vagues per avui, no s'havien confirmat i que la situació era la mateixa de la setmana passada.

Aquests rumors—ha afegit—donen lloc a certes nerviositats i a protestes com la d'ahir a la Plaça de Braus i la del carrer Alfredo Calderón de la Barceloneta.

Aquests actes són molt lamentables i no trobo raó per això ni dret per a provocar conflictes d'ordre públic.

Hi ha a Barcelona—ha seguit dient—autoritats populars i un Ajuntament elegit pel poble i quan es vulgui fer una protesta s'ha d'anar a veure les autoritats que elles vetllaran pel poble, imposant sancions a qui correspongui.

Per la meua part he imposat les sancions ja conegudes, com són la suspensió del president assessor i delegat governatiu que hi havia a la plaça. Una penya de 5.000 pessetes a l'empresa i una penya de 500 pessetes a cada un dels veterinaris que inspeccionaren els braus, suspent-los de tota actuació.

He disposat, a més, que la Junta encarregada de vetllar per les curses de braus, vigili el compliment del reglament amb tota eficàcia, i arribarà a la suspensió de les curses de braus si el públic segueix provocant alteracions de ordre públic. No he consultat el cas amb el Govern, però així com es suspèn un míting per a garantir l'ordre de la mateixa manera suspendré les curses de braus.

El Cap superior de policia contribuï a apaivagar els ànims i gràcies a ell no es reproduïren els incidents.

### La vaga del Port

La vaga del Port segueix en igual estat, Solís es treballa en el moll del carbó com la setmana passada.

Aquesta tarda, convocats pel senyor Serra i Moret, s'han reunit en la Generalitat els patrons del Port per a buscar solució al conflicte.

Segueixen les negociacions entre els obrers i els consignataris per a veure si s'arriba a un acord suprimint els captaços.

Els obrers metal·lúrgics han participat al Govern civil que plantejarien la vaga el proper divendres per no haver acceptat les bases presentades els patrons.

Per la seva part aquests, que no havien volgut de primera intenció tractar amb els obrers, han enviat un ofici al Governador participant-li que l'Unió Metal·lúrgica es reuneix aquesta tarda per a l'estudi d'aquestes bases.

### La vaga de Telèfons

La vaga de Telèfons segueix en el mateix estat.

Com de costum hi hagué la reunió dels vaguistes en el Palau del Vestit en la que regnà l'ordre més complert i gran entusiasme en seguir la vaga.

### Contra els rètols en castellà

Ahir matí uns grups es dedicaren a anar pels carrers del casc antic de la població i borraven quantis rètols del comerç estaven escrits en castellà.

Els borraven amb quitrà i una cosa negra que no pot borrar-se fàcilment.

### Reproducció dels successos a Cardona

A Cardona s'han produït els successos de dies passats a conseqüència segons diuen els obrers de no complir les bases els patrons.

El gerent d'aquelles mines ha comunicat al Governador que en vista de l'excitació regnant tanca les mines i la autoritat en previsió de qualsevol incident ha enviat a aquella població una companyia de tropa d'infanteria.

Fins ara no es tenen notícies que s'hagi alterat l'ordre.

### Incidents a la Barceloneta

Aquest matí a la Barceloneta s'han reproduït els incidents d'ahir amb motiu de l'atropell de dues persones per un tramvia, en el carrer d'Alfredo Calderon.

S'han aixecat, en l'esmentat carrer, varis riells del tramvia i adoquins, interceptant el trànsit.

Ha estat cridada la guàrdia d'assalt, la qual hi ha acudit toseguit i després de donar algunes càrregues ha restablert l'ordre.

En el dispensari i en varies farmàcies s'han curat alguns contusionats, els quals s'han negat a donar llurs noms.

## Madrid

3,30 tarda

### Guàrdia civil cap a Sevilla

Cumplint ordres del Govern, sortiren de diversos punts, forces de la guàrdia civil al comandament dels seus oficials, amb direcció a Sevilla.

### La vaga de Telèfons

Ahir en l'estatge de la F. C. del Treball es procedí al repartiment d'una quota de set pessetes diàries als vaguistes de la Telefònica.

Amb aquest motiu s'insistí prop dels obrers vaguistes per a que mantinguin la seva actitud fins assolir el triomf.

També es donà compte de nombrosos telegrams que expliquen el curs favorable de la vaga. El Comitè Nacional de la Confederació aconsella la resistència a declarar la vaga.

Es decidí dels dirigents del moviment que a partir d'aquesta setmana creixerà el repartiment de quotes gràcies a l'acord pres pel Sindicat de do-

nar un dia de jornal als obrers vaguistes. Amb això s'evitarà que se'ls sitii per fam.

L'atur és general a províncies, menys Sevilla i part de Madrid.

Encara que el fi del conflicte pogués ésser la vaga general, estan disposats a no complicar altres companys en l'assumpte, ha declarat un dels directores del moviment, perquè sense recórrer a aquella decisió s'assolirà el triomf. A les intemperàncies d'algunes autoritats hem de respondre amb la mesura, però no podem menys de protestar contra alguns Governadors.

### Donant disposicions per la vaga general

L'assemblea general de Sindicats pertanyents a la Confederació Nacional del Treball de Madrid, aprovà per aclamació, la proposta d'establir una quota extraordinària equivalent a un dia de haver en benefici dels vaguistes dels Sindicats de la fusia, metal·lúrgia, telèfons i Standard Telephon.

S'aprovà també facultar a la Federació local per a que, d'acord amb el Comitè del Sindicat, circuli els avisos de vaga general, per si creïés convenient acudir a ella i es faculti també a la Federació per a no fer pública la data de l'atur, cas de tenir-ho decretat.

5,15 tarda

### Manifestacions del President

El President del Govern, parlant de la rapidesa de l'aprovació del Reglament de la Cambra, ha dit que aquestes Coris seran radicals, però constructives.

—Suposo—ha afegit—que no hi haurà escàndols ni pèrdua de temps.

Se li ha preguntat si era cert que es comprarà un palau a la Castellana per a residència del President de la República, i ha respost:

—Per la meua iniciativa no, perquè sóc partidari de la sobrietat, i encara que tingui gran optimisme respecte a l'Hisenda i economia espanyola, crec que aquest moment és de sobrietat.

Ha visitat al President el diputat per Melilla, senyor Acuña, per a parlar-li d'assumptes relacionats amb les mines del Rif. El cap del Govern li ha fet veure que eren qüestions que depenien de l'Alt Comissari.

El dia d'ahir el passà el senyor Alcalà Zamora en el camp preparant coses per al vinent Campell.

També prepararà per al mateix Consell assumptes referents a Guinea.

### Signatura d'Hisenda

S'ha signat una combinació de personal de Duanes, en les quals figura: Nomenat Administrador de la Duana de Barcelona a don Josep Torres Martínez; Interventor del Dipòsit Franc de Barcelona a don Ramón Upon Borrel, i Inspector dels molls de la mateixa capital a don Manuel Gutiérrez Menéndez.

### Al ministeri del Treball

El ministre del Treball ha dit que l'havia visitat una comissió de ferroviaris seleccionats per a agrair-li el seu reingrés i tot quant ha fet el ministre al seu favor.

L'alcalde de Mondragon amb el Director de la Fàbrica de la Moneda, senyor Usabiaga, l'han visitat també per a expressar-li els desitjos d'edificar una escola industrial en aquell poble. Li han donat compte dels oferiments que se'ls hi han fet per a la construcció, i li han demanat l'apoi ministerial.

També ha rebut una comissió d'entitats d'obres públiques que li han demanat la constitució dels Comitès Paritaris.

## M. Vallmajor Calvo

Corredor de comerç col·legiat  
Molas, 18-Mataró-Telèfon 264

Intervé subscripcions a emissions i compra-venda de valors. Cupons, girs, préstecs amb garantia d'efectes. Lliçtimació de contractes mercantils, etc.

## AVIRAM BEN CRIADA

Cries de gener, febrer i març

Races: PRAT, LEHORN BLANCA i RHODE ISLAND  
Venda a particulars Granja de la Fàbrica d'Alcohol  
entre els carrers de les Monges i Esplanada (Passatge)

## Lithinés del Dr. Gustin

PER A COMBATRE DURANT LA CALOR LA SEVA I LES AFECCIONS DEL PAIDORI I BUDELLS

## Dr. R. Perpinyá :-: Oculista

AJUDANT DEL DOCTOR LAPERSONNE DE PARIS

MATARÓ

Sant Agustí, 55  
Dimercres, de 11 a 1. Dissabtes, de 5 a 7

BARCELONA

Provença, 188, 1.er, 2.ª-entre Aribau i Unversitat  
De 4 a 7 tarda

TELEFON 72854

**La T. S. F.**

Unión Radio Barcelona EAJ1.  
349 m. 20 kw., 859 kiloc.

Dilluns, 20 Juliol

21'00: Obertura de l'Estació. Campanades horàries de la Catedral. Comunicat del Servei meteorològic de Catalunya. Cotitzacions de monedes. — 21'05: Setmana còmica, per Joaquim Montero. — 21'20: Orquestra de l'Estació. — 22'00: Notícies de Premsa. Notes oficials de l'Emissora. — 22'05: Recital de poesies per l'actriu Rosa Cotó. — 22'20: Festival dedicat al lloret mestre Amadeu Cuscó, a càrrec del Quartet Ibèric. — 24'00: Tancament de l'Estació.

Dimarts, 21 Juliol

La Palabra, diari parlat de Radio Barcelona. — 7'30 a 8 matí, primera edició; 8 a 8'30, segona edició.

11'00: Campanades horàries de la Catedral. Comunicat del Servei meteorològic de Catalunya. — 13'00: Emissió de sobretaula. Informació teatral. — 14'15: Secció cinematogràfica. — 15'00: Sessió radiobenèfica. — 16'00: Tancament de l'Estació. — 17'30: Obertura de l'Estació. Cotitzacions dels mercats internacionals i canvi de valors. Tancament de Borsa. — 18'00: Cotitzacions de mercaderies, valors i monedes. — 18'05: El Tercet Iberia. — 19'00: Tancament de l'Estació.

**NOTES POLÍTIQUES**

(Acabament)

la lengua que hablemos, capaces de elevarle otra vez por la voluntad y la colaboración y la buena inteligencia entre los pueblos que lo pueblan a la altura que otras veces tuvo, no por la tiranía, por el militarismo ni por la ambición, sino por los órdenes elevados de la cultura, de la lengua, de nuestras artes y de nuestro espíritu, al rango de primacía que merece en la concurrencia de todos los pueblos del mundo.

Así concibo yo, amigos y correligionarios, que soy castellano por los cuatro costados y por todas las líneas de mi sangre castellana, de esta raza dura y obstinada, y al parecer intransigente y tiránica de Castilla; así hablo yo, sintiendo que para nuestra grandeza, para nuestro porvenir, lo que hace falta en la Península no es uniformismo, ni opresión ni tiranía, sino amplísima libertad para que todos los caballos de esta enorme cuadriga que es la Península española se lance a una carrera sin límites en el porvenir; y no habrá mayor gloria para nosotros que haber contribuido en las Cortes constituyentes de la República con nuestros votos y nuestros discursos a la elaboración de la nueva España, basada en los antiguos principios de la libertad, porque nosotros no podemos ser, a título de patriotismo, los herederos de la absurda política de los reyes tiranos, ya sean austríacos, ya franceses, que han regido la Península sobre una tradición que no es nuestra, matando y desarraigando los principios libres de los pueblos ibéricos, sobre los cuales queremos constituir nosotros los fundamentos indestructibles de la República española.

A mi me avergüenza que ningún pueblo de Europa o de Ultramar pueda levantar la voz y decirle a mi país: «Tu eres mi esclavizador.» Nosotros no somos enemigos de nadie; no quitamos la libertad a nadie. Al que quiera ser libre y convivir con nosotros, le daremos una mano fraternal, hable la lengua que hable, porque sobre todo esto está el espíritu de la gran Hispania, y maldito será el que no quiera comprenderlo así. Con estructura de fronteras trazadas en los ministerios, o con una centralización administrativa, o con cualquiera otra de estas zarandajas, que nunca han tenido nada que ver con el espíritu de España, España es anterior a su unidad, España es inmortal, y no está pendiente de este otro arreglo administrativo, sino del corazón de los españoles y de la inteligencia de los españoles que sepan inscribir su nombre en la historia de la cultura universal.»

Impremta Minerva. — Mataró

**Notes Religioses**

Sants de demà: Sant Daniel, prof.; Sants Candi, Víctor i comps. mrs., Santa Pràxedes, vg. i Santa Júlia, vg. i mr.

**QUARANTA HORES**

Demà acaben a les Tereses.

*Basilica parroquial de Santa Maria,*

Tots els dies feiners missa cada mitja hora, des de dos quarts de sis a les 9, la última a les 11. Els matins, a dos quarts de set, trisagi; a les 7, mes de la Verge del Carme; a dos quarts de 9, mes de la Puríssima Sang; a les 9, ofici conventual. Al vespre, a un quart de 8, rosari i visita al Santíssim Sagrament; a continuació novena a les Santes.

Dimarts, missa dels tretze dimarts de Sant Antoni de Pàdua (V). Al vespre, conclusió de la novena a les Santes.

*Parròquia de Sant Joan i Sant Josep.*

Tots els dies, missa cada mitja hora de dos quarts de 7 a les 9. A les 7, novena a les Santes amb missa; a dos quarts de 8, novena a Santa Anna, i a les 8, missa i exercici del mes a la Mare de Déu del Carme que també es practica a dos quarts de 8 del vespre.

Dimarts, a dos quarts de 9, exercici dels Tretze dimarts (XII) a honor de Sant Antoni de Pàdua.

*Església de les Tereses.* — Demà, a dos quarts de sis de la tarda, seguirà l'octavari a la Mare de Déu del Carme, resant-se les oracions pròpies i meditació, finalitzant amb el cant de la Salve per la Comunitat.

**Nomenament**

Per cobrir la vacant existent per defunció del senyor Manuel Agustí i Mora (q. a. C. s.), membre de la Junta de Administració de la Candelera i de les Santes, ha estat nomenat el senyor Josep M. Agustí i Marià.

**6 telers Standard,**

Scott & Williams, 3 1/2 puñades 220 agulles, model B. 5, estat inmillorable,

**2 remalloses,**

una, número 36 i l'altra número 40, es venen a bon preu.

Tallers Bordanova, Fermí Galan, 316 Mataró.

**¿Vol vostè menjar bé?**

a la "FONDA DEL SIGLO" hi trobarà: coberts des de 200 pessetes; hospedaiges complets des de 28'00 pessetes; además un local apropiat per a casaments, bateigs, banquets, etc.

Servei esmerat i a la carta. Carrer de Fermí Galan, 261

**DINER SOBRE VALORS**

espanyols cotitzables s'anticipen ràpidament. Interès legal i per quantitat major a la pignoració corrent.

Informaran: CREDITOS Y FINAN.

ZAS, Ronda de Sant Pere, 37, pral., 2<sup>a</sup> Barcelona. — De 11 a 1 i de 5 a 7.

**Venc**

dues cases juntes, de planta baixa i un pis, en bon carrer de Mataró.

Raó: T. Sánchez, Santa Teresa, 51.

**Quan vingui a Barcelona**

no oblidí fer-nos una visita, que sempre serà profitosa per a vostè. Poder admirar nostres exposicions als aparadors i obtenir un gran benefici, amb les compres que faci.

**Recordi sempre nostres seccions de**

Llaneria, Sederia, Teixits de cotó, Roba blanca, Mocadors, Rellogeria, Bisuteria, Marroquineria, Perfumeria, Guants, Paragües, Pisa i cristall, Confeccions, Sastreria per a senyora, senyor i nens, Camiseria, Confeccions, Gèneres de punt, Sabateria, Sombreria, Articles per a viatge, Tapissaria, Mantes, Alfombres, Matalasseria, Ornaments per al culte, Banderes, Penons, Brodats artístics. Orfebreria, lmatges, Joguines, etc., etc

**MAGATZEMS JORBA**

Plaça i carrer Santa Anna (tocant a la P. Catalunya)

**BARCELONA**

**LA RECONSTRUCTORA AMERICANA**

Casa dedicada a les

Reparacions i neteja de les màquines d'escriure per difícils i delicades que siguin

Abonaments de neteja i conservació

**PERE PARRA**

Goya, 10 - Tel. 72482

Barcelona

La neteja de les màquines d'escriure és el factor principal pel seu bon funcionament i conservació.

La casa que compta amb més abonats a Barcelona i a Mataró per realitzar els seus treballs amb tota cura i absoluta garantia.

**SERVEI A DOMICILI**